

Kamer van Volksvertegenwoordigen

Chambre des Représentants

ZITIING 1971-1972.

SESSION 1971-1972.

29 JUNI 1972

29 JUIN 1972

WETSONTWERP

PROJET DE LOI

houdende goedkeuring van het Verdrag tot afschaffing van het vereiste van legalisatie van buitenlandse openbare akten en van de Bijlage, opge maakt te 's-Gravenhage op 5 oktober 1961.

portant approbation de la Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers et de l'Annexe, faites à La Haye le 5 octobre 1961.

ONTWERP GEWIJZIGD DOOR DE SENAAT (1)

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT (1)

Artikel 1.

Article 1.

Het Verdrag tot afschaffing van het vereiste van legalisatie van buitenlandse openbare akten en de Bijlage, opge maakt te 's-Gravenhage op 5 oktober 1961~ zullen vol komen uitwerking hebben.

La Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers et l'Annexe, faites à La Haye le 5 octobre 1961, sortiront leur plein et entier effet.

Arr.2.

Art.2.

De griffiers van de arrondissementsrechtbanken zijn in het Rijk bevoegd om de apostille bedoeld in artikel 3, eerste lid, van het Verdrag af te geven.

Les greffiers des tribunaux d'arrondissement sont compétents dans le Royaume pour délivrer l'apostille prévue à l'article 3, alinéa premier, de la Convention.

Deze apostille wordt in het Nederlands, het Frans of het Duits gesteld naar keuze van degene die erom verzoekt, en overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 van het Verdrag.

Cette apostille est rédigée en langue française, néerlandaise ou allemande, au choix de celui qui la requiert, et conformément aux dispositions de l'article 4 de la Convention.

Art.3.

Arr.3.

Voor het aanbrengen van voormelde apostille worden dezelfde rechten geïnd als voor legalisaties zijn bepaald in de wet van 4 juli 1956 houdende het tarief der consulaire en kantoorrechten en in de bijlage ervan.

Les droits à percevoir pour l'apposition de la susdite apostille sont les mêmes que les droits pour les légalisations prévus par la loi du 4 juillet 1956 portant le tarif des taxes consulaires et des droits de chancelleries et son annexe.

Brussel, 28 juni 1972.

Bruxelles, le 28 juin 1972.

De Voorzuer van de Senaat,

Le Président du Sénat,

P. STRUYE.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

D. VANDER BRUCCEN,
A. DUA,

(1) Zie:

331 (1971-1972): Nr 1.

(1) Voir:

331 (1971-1972): No 1.